



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH GOVERNMENT – RURAL DIRECTORATE
WELSH GOVERNMENT, DEPARTMENT FOR RURAL AFFAIRS
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

No:

EXPORT OF FRESH, CHILLED OR FROZEN MEAT⁽¹⁾ OF DOMESTIC SHEEP ⁽¹⁾ TO ALGERIA
EXPORTATION DE VIANDE⁽¹⁾ FRAÎCHE, RÉFRIGÉRÉE OU CONGELÉE D'ANIMAUX DOMESTIQUES DE L'ESPÈCE OVINE⁽¹⁾ VERS L'ALGÉRIE

HEALTH CERTIFICATE

*IMPORT PERMIT NO:

CERTIFICAT DE SALUBRITÉ

*NUMÉRO DU PERMIS D'IMPORTATION:

EXPORTING COUNTRY:

UNITED KINGDOM

PAYS EXPÉDITEUR :

ROYAUME-UNI

FOR COMPLETION BY:

OFFICIAL VETERINARIAN

À REMPLIR PAR :

VÉTÉRINAIRE OFFICIEL

Origin of Meat: UNITED KINGDOM

Origine de la viande : ROYAUME-UNI

Competent Ministry:

Ministère compétent

Competent local authority:

Autorité locale compétente

I. Identification Of The Meat/Identification de la viande

- (a) Nature of cuts/Nature des pièces :
- (b) Type of packaging/Type d'emballage :
- (c) Number of packaging units/Nombre de pièces d'unités d'emballage :
- (d) Net weight/Poids net :
- (e) Gross weight/Poids brut :
- (f) Date of slaughter/Date d'abattage :
- (g) Storage temperature/Température de conservation :

II. Origin Of The Meat/Origine de la viande

- (a) Approved slaughterhouse/Abattoir agréé
Veterinary approval number/Numéro d'agrément vétérinaire :
Name and address (including region)/Nom et adresse (y compris la région) :
- (b) Cutting plant/Salle de découpe
Veterinary approval number/Numéro d'agrément vétérinaire :
Name and address (including region)/Nom et adresse (y compris la région) :
- (c) Cold store/Entrepôt frigorifique
Approval number/Numéro d'agrément :
Name and address (including region)/Nom et adresse (y compris la région) :

région) :

III. Destination Of The Meat/Destination de la viande

The meat will be sent/La viande sera envoyée :

- (a) on/le : (date of despatch/date d'expédition)
- (b) from/de : (place of despatch/lieu d'expédition)
- (c) to/à : (place of destination/lieu de destination)
- (d) by/par : (means of transport/moyen de transport)
- (e) Container or vehicle number/Numéro du conteneur ou véhicule :
- (f) Seal number(s)/Numéro(s) des scellé(s) :
- (g) Name and address of the consignor/*Nom et adresse de l'expéditeur* :
- (h) Name and address of the consignee/*Nom et adresse du destinataire* :

IV. Health Attestation/Attestation sanitaire

I, the undersigned, official veterinarian, hereby certify that/Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie par la présente que

1. the United Kingdom is free from foot-and-mouth disease and any disease transmissible to the species which appeared on the former list A of the OIE (World Organisation for Animal Health) animal health code, namely: foot and mouth disease, sheep pox, goat pox, peste des petits ruminants, Rift Valley fever, rinderpest, vesicular stomatitis; le Royaume-Uni est indemne de fièvre aphteuse et de toute maladie transmissible à l'espèce figurant sur l'ex liste A du code zoosanitaire de l'OIE (Organisation Mondiale de la Santé Animale), à savoir : fièvre aphteuse, clavelée, variole caprine, peste des petits ruminants, fièvre de la vallée du Rift, peste bovine, stomatite vésiculeuse;
2. the meat comes from a flock/la viande provient de cheptel :
 - 2.1 in which no cases of notifiable epizootic diseases of the species, namely foot and mouth disease, bluetongue, sheep pox, peste des petits ruminants, Rift Valley fever, anthrax, ovine brucellosis, contagious agalactia or contagious epididymitis, have occurred for at least 12 months prior to the slaughter of the animals; où aucun cas de maladie épizootique de l'espèce à déclaration obligatoire, à savoir fièvre aphteuse, fièvre catarrhale du mouton, clavelée, peste des petits ruminants, fièvre de la vallée du Rift, fièvre charbonneuse, brucellose ovine, agalaxie contagieuse et épидидymite contagieuse, n'est apparu depuis au moins 12 mois précédant l'abattage des animaux;
 - 2.2 which was not subject to official restrictions for health reasons at the time of slaughter and has not been slaughtered in the context of a disease control programme; qui ne sont pas soumis à des restrictions officielles pour raisons sanitaires au moment de l'abattage, ni abattus dans le cadre d'un programme de prophylaxie;
3. **the meat comes from sheep/la viande provient d'ovins :**
 - 3.1 which were born, reared and slaughtered on the territory of the United Kingdom; qui sont nés, élevés et abattus sur le territoire du Royaume-Uni;

- 3.2 which were born on or after 1/1/96, the date from which the regulations against feeding of meat meal, bone meal or greaves derived from ruminants to ruminants were effectively enforced;
qui sont nés le ou après le 1er janvier 1996, la date à partir de laquelle la mise en vigueur de la réglementation interdisant l'utilisation de farines de viandes, de farines d'os et de cretons provenant de ruminants pour l'alimentation des ruminants est devenue effective;
- 3.3 which were not subject to compulsory slaughter under the Transmissible Spongiform Encephalopathy Regulations in force. TSEs are compulsorily notifiable in the United Kingdom;
qui n'ont pas été soumis à l'abattage obligatoire conformément à la réglementation en vigueur sur les encéphalopathies spongiformes transmissibles. Les EST sont à déclaration obligatoire.
4. the meat/la viande :
- 4.1 comes from animals which have been subjected to ante-mortem inspection and slaughtered at establishments approved by the competent authority for intra-community trade;
provient d'animaux ayant fait l'objet d'inspection ante-mortem et abattus dans des établissements agréés par l'autorité compétente en matière des échanges intracommunautaires;
- 4.2 does not come from animals in which tuberculosis has been recorded in any form or which showed tuberculous lesions in any form after slaughter or in which the presence of one or more live or dead cysticerci has been recorded;
ne provient pas d'animaux chez lesquels la tuberculose a été constatée sous une forme quelconque ou qui après abattage présentent des lésions tuberculeuses sous une forme quelconque ou chez qui l'on a constaté la présence d'un ou plusieurs cysticerques vivants ou morts;
- 4.3 has been subjected to a post-mortem inspection by the competent veterinary authority and been designated fit for human consumption; the whole meat production process (marking of the meat, cutting, packaging, placing in boxes, storage and loading) is subject to supervision by the competent veterinary authorities;
a été soumise par l'autorité vétérinaire compétente à un contrôle post mortem et a été désignée comme propre à la consommation humaine; l'ensemble du processus de production de la viande (marquage de la viande, le découpage, l'emballage, la mise en cartons, le stockage et le chargement) a donc été soumis au contrôle des autorités vétérinaires compétentes;
- 4.4 was produced in an establishment subject to monitoring under the national residue testing plan to ensure that meat produced in the UK does not contain levels exceeding the limits permitted by Council Regulation 2377/90/EEC of any veterinary medicinal product, antiparasitic agent, or heavy metal contaminant, nor any beta-agonist, or any substances having a thyrostatic, oestrogenic, androgenic or gestogenic action;
a été produite dans un établissement soumis à contrôle selon le plan national de surveillance des résidus pour garantir que la viande produite au Royaume-Uni ne dépasse pas les limites permises par le règlement (CEE) no. 2377/90 du Conseil pour aucun médicament vétérinaire, aucun antiparasitaire, métal lourd contaminant, bêta-agoniste, ni substance à action thyrostatique, œstrogène, androgène ou gestogène;
- 4.5 has not been subjected to radioactive treatment and does not come from animals to which tenderisers have been administered;
n'a pas subi de traitement radioactif et ne provient pas d'animaux auxquels ont été administrés des attendrisseurs;
- 4.6 does not contain any specified risk materials (SRM)⁽²⁾. SRM are systematically removed from the meat during the slaughter and cutting process and are destroyed in accordance with the regulations in force;
ne contient pas des matériaux à risque spécifiés⁽²⁾. Les matériaux à risque spécifiés sont systématiquement retirés de la viande lors du processus d'abattage et de découpe et sont détruits conformément à la réglementation en vigueur;
- 4.7 was marked with the oval health mark of the approved slaughterhouse after slaughter in accordance with the regulations in force;
a été marquée avec la marque sanitaire ovale de l'abattoir agréé, après l'abattage conformément à la réglementation en vigueur;
- 4.8 (in the case of meat exported in carcass form) is covered in clean, new stockinette;
(pour les viandes exportées en carcasse) est recouverte de feuilles stockinettes neuves et propres;
- 4.9 (in the case of meat exported as cuts and packaged) is packaged in boxes which have been labelled to state the approval number of the slaughterhouse and cutting plant, the date of slaughter, and the name of the consignor and consignee;

(pour les viandes exportées en découpes et emballages) est emballée en cartons qui ont été étiquetés pour mentionner le numéro d'agrément de l'abattoir et de la salle de découpe, la date d'abattage, ainsi que le nom de l'expéditeur et du destinataire;

- 4.10 has been stored with a core temperature in accordance with the regulations in force; a été conservée avec une température à cœur conforme à la réglementation en vigueur;
- 4.11 comes entirely from establishments approved jointly by the official veterinary services of the two countries; provient en totalité d'établissements agréés conjointement par les services vétérinaires officiels des deux pays;
- 4.12 has not been rejected by a third country and the cold chain has not been broken; n'a pas fait l'objet de refus d'un pays tiers et n'a pas subi de rupture de la chaîne de froid;
- 4.13 has been loaded onto a means of transport which was disinfected beforehand, presents no health risk to the meat, is equipped with thermographs and was sealed after loading. a été chargée sur un moyen de transport qui a été préalablement désinfecté, ne présente aucun risque sanitaire pour les viandes, est équipé de thermographes et scellé après le chargement.

Stamp/ Cachet **Signed/ Signature** **RCVS Official Veterinarian/ Vétérinaire officiel**

.....
Name in block letters/ Nom en majuscules

Date/ Date **Address/ Adresse**

.....
.....
.....

- 1* Does not include mince meat or offal. Ne comprend ni les viandes hachées ni les abats.
- 2* The list of specified risk materials of sheep: the skull (including the brain and eyes), the tonsils and the spinal cord of ovine animals aged over 12 months or which have a permanent incisor erupted through the gum, and the spleen and ileum of ovine animals of all ages. La liste des matériaux à risque spécifiés des ovins : le crâne (y compris l'encéphale et les yeux), les amygdales et la moelle épinière des ovins âgés de plus de 12 mois ou qui présentent une incisive permanente ayant percé la gencive, ainsi que la rate et l'iléon des ovins de tous âges.